

操作說明書



獨立式咖啡機 CM 5100

請於安裝及首次使用之前**須**仔細閱讀本手冊，以免發生意外或損壞本機。

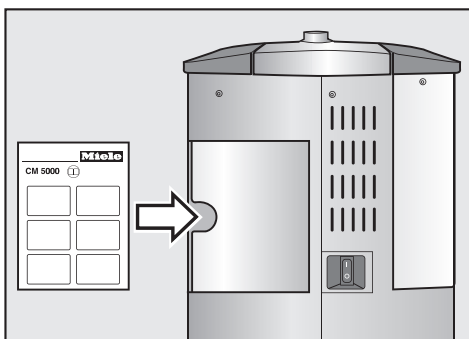
目錄

包裝材料／棄置舊機	5
咖啡機結構	6
注意事項及安全說明	8
功能	12
使用本咖啡機前的準備工作	13
首次使用前	13
首次開啟	13
水質硬度	14
測量水質硬度	15
設定水質硬度	15
給水箱注水	16
往儲豆槽放入咖啡豆	17
開啟和關閉	18
預先溫杯	19
開啟和關閉溫杯	19
使用溫杯功能來預先溫杯	19
製做咖啡或特濃咖啡	20
製做咖啡或特濃咖啡	20
同時製做雙份咖啡或雙份特濃咖啡	20
取消沖泡準備	21
將咖啡噴嘴調節至正確的杯高	21
用研磨好的咖啡粉沖泡咖啡或濃縮咖啡	22
加入研磨好的咖啡粉	22
用研磨好的咖啡粉沖泡咖啡或濃縮咖啡	23
取消沖泡準備	23
發泡和加熱牛奶	24
製做	24
製做奶泡	24
製做加熱牛奶	25
取消沖泡準備	25
製做牛奶後	25
牛奶溫度和奶泡濃度	26
特色咖啡	26
製做熱水	27
自訂咖啡製做方式	28

研磨器設定	28
咖啡量	29
預沖泡咖啡	30
沖泡溫度	30
設定份量	32
使用 ☐、☐ 或 ☐ 按鈕設定份量	32
設定特濃咖啡、咖啡和熱水的份量	32
設定用於熱水和奶泡的蒸汽持續時間	33
從「SETTINGS」（設定）功能表中選擇「PROG.THE AMOUNT」（設定份量） 選項	33
「SETTINGS」（設定）功能表	34
操作說明	34
可能出現的設定選項	35
語言	36
時鐘時間顯示	37
設定時鐘格式	37
設定時鐘時間	37
計時器功能	38
設定時間器	38
定點開機	38
定點關機	39
稍後關機	39
啟動和解除計時器	40
出廠預設	41
操作模式	42
鎖定咖啡機	43
啟動和解除系統鎖定	43
暫時解除系統鎖定	43
顯示資訊	44
清潔與護理	45
快速指南	45
清洗系統	46
開啟和關閉自動清洗	46
手動清洗系統	47

目錄

泡沫器	48
清洗泡沫器	48
清潔泡沫器	48
水箱	49
盛液盤蓋	50
盛液盤和廢物箱	50
儲豆槽	52
蒸濾裝置	53
清潔蒸濾裝置	53
為蒸濾裝置去油污	54
過濾器	56
除垢	57
從「MAINTENANCE」（維護）功能表中選擇「Descalc」（除垢）	58
節省能源	59
售後服務／保用期	60
配件	61
解決問題指南	62
運送咖啡機	72
蒸乾咖啡機	72
包裝咖啡機	72
電力接駁	73
安裝	74
咖啡機尺寸	75



簡短說明

本咖啡機隨附的簡短說明文件提供了日常操作和清潔本機的基本資訊。

不可取代本操作和安裝說明書。

請仔細閱讀本操作及安裝說明書，留意「注意事項及安全說明」部份，以防發生意外或損壞本機。

您可以將本簡短操作說明放在咖啡機後面的插槽中，以便隨時參閱。

包裝材料

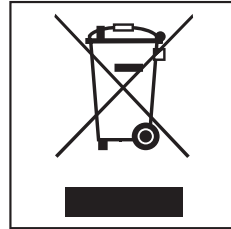
包裝材料可在運送過程中保護本機。

請保留原始的包裝箱和聚苯乙烯材料，以便將來需要運送時，可以牢固包裝本機。

同時，原始包裝可用作以後將本咖啡機送到 Miele 維修之用途。

棄置舊機

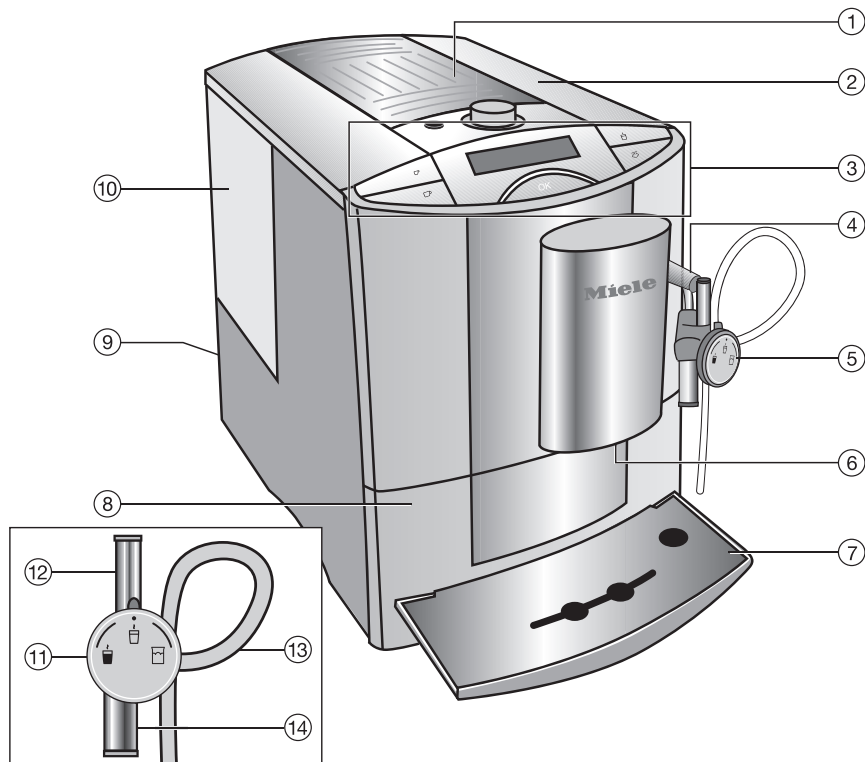
電氣與電子機器中通常包含有毒材料，如處置不當可能會危害人體健康和環境。然而，這些材料對本機的正常運作起著至關重要的作用。因此，請不要將廢舊裝置與家居垃圾一同棄置。



請將舊機棄置到您當地的社區廢物收集中心或回收中心，或向經銷商諮詢。

確保妥善存放廢棄裝置，以免危及兒童。

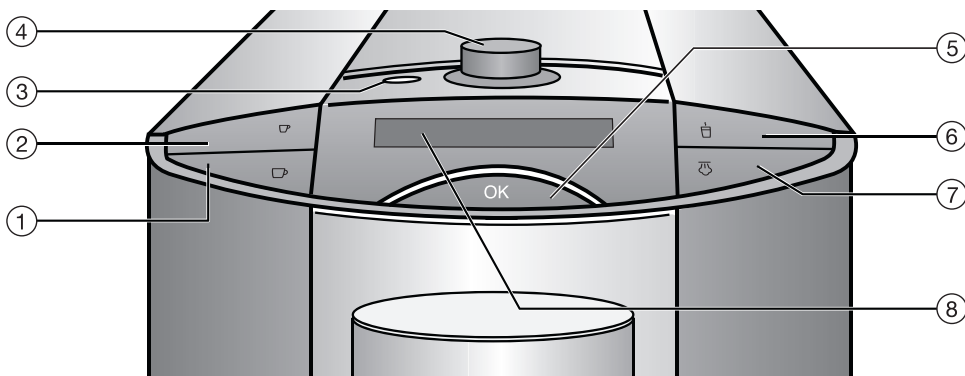
機器結構



泡沫器調校旋鈕上的符號：

- ☕ 熱水
- ☕ 奶泡
- ☕ 熱奶

顯示屏和控制區



	控制按鈕	操作方法	功能
①	咖啡按鈕 ☕	按	流出咖啡
②	濃縮咖啡按鈕 ☕	按	流出濃縮咖啡
③	開／關按鈕 ⏻	按	用作開機或關機（待機模式）。
④	旋轉控制旋鈕	順時針或逆時針方向轉動	顯示選項或設定
⑤	確定按鈕	按	確定所選項目或動作。 取消製做飲品 選擇「SETTINGS」（設定）功能表（按住 2 秒） 如有此選項，月牙圖形會亮起。 產生蒸汽前，月牙圖形會閃爍。
⑥	熱水按鈕 🚰	按	沖入熱水
⑦	蒸汽按鈕 ☁	按	流出奶泡或熱奶
⑧	顯示屏		顯示訊息 自訂咖啡機 （「SETTINGS」（設定）功能表）

注意事項及安全說明

本咖啡機符合現行的所有安全規定。但使用不當，會引致個人損傷，以及損傷財物。

請於首次使用之前仔細閱讀這些說明以防發生意外或損壞本機。本操作說明書載有關於本機的安裝、安全、操作及維護的重要資料。

請將本操作說明書置於安全之處，並將其轉交給日後的使用者。

正確使用

► 本咖啡機不作商業用途使用。它供用作家居用途，以及與之類似的工作和住宅環境，如：

- 商店
- 辦公室和陳列室

以及下榻以下住宿機構的賓客，如：

- 旅社或賓館如在這些環境中使用，

本機不作戶外用途使用。

應僅供家庭使用（一天最多 20 杯），用於製做意式濃縮咖啡、意式咖啡及拿鐵瑪奇朵。

如擅作其他用途，可能會構成危險。如因使用或操作不當造成損壞，Miele 概不負責。

► 本咖啡機並非設計供身體、感官或精神有殘障的人士（包括兒童），或缺乏經驗及知識的人士使用，除非負責他們安全的人員已就本機的使用予以示範或指導。

注意兒童安全

- 將本咖啡機安裝在兒童接觸不到的地方。
- 任何時候都不要讓兒童接近本機。本機並非玩具！為避免傷害，請不要讓兒童玩耍本機或使用本機的按鈕。使用本機時，必須監督兒童。

注意。兒童的皮膚極敏感，會對高溫起反應。咖啡噴嘴和泡沫器可能導致燙傷。

- 對於年齡較大的兒童，只有在向他們清楚講解咖啡機的操作方法後，並在他們能夠安全使用及能夠認識到誤用的危險的情況下，才能讓他們使用本機。
- 切記，咖啡與意式濃縮咖啡不適於兒童飲用。

技術安全

► 在裝置本機前，先檢查機身是否有肉眼可見的損壞。切勿使用損壞的機器，以免引致受傷。

► 將本咖啡機接駁電源前，請確保數據牌上的電壓和頻率數據與主電源吻合，否則會損壞本機。如有疑問，請向合資格電氣技師諮詢。

► 本咖啡機與符合國家及當地安全規例的接地系統妥善接駁後，方可保證本咖啡機的使用安全。必須確保符合基本安全要求並定期檢測。如有任何疑問，必須經由合資格電氣技師檢查家中的電力系統。

如因接地不良而引致任何後果，例如觸電，本公司概不負責。

► 切勿用多孔插座裝置或延伸電線，將本機接於電源。它們未必能保證本機的安全（例如會有過熱危險）。

► 如果發現任何損壞，如聞到焦味，請立即切斷本機的電源接駁。

► 確保電源線未卡住，未被銳利物件划傷。

► 電源線不應懸掛放置，可能導致人員絆倒和機器損壞。餘下的電線可從本機後面的電線口推進去。

► 本咖啡機不得用於非靜止場所（如船上）。

► 僅在介於攝氏 10 度和攝氏 32 度之間的環境室溫使用本咖啡機。

► 確保本咖啡機周圍通風良好。不要遮蓋本機上方的通風口。

► 如果將本機安裝於櫥櫃櫃門後，使用時櫃門必須開啟。本機使用時不可關閉櫥櫃櫃門。

► 保證本機不被水和水霧濺濕。

► 安裝及維修工作必須交由合資格技師進行，以確保安全。擅自修理或安裝，可能有危險，本公司概不負責。

► 保用期內，必須交由本公司認可維修技師維修，否則保用無效。

注意事項及安全說明

▶ 零件如有故障，必須使用 Miele 原廠零件更換。只有原廠零件能保證本機的安全。

▶ 實施安裝、保養和維修工作期間，本機必須切斷主電源。

▶ 如長時間不使用本機（例如假期），請切斷本機的電源。

▶ 如使用本機的地方有蟑螂或其他蟲害，必須特別注意隨時保持本機及其附近環境的清潔。如因蟑螂或其他蟲害引致本機受損，將不獲保用。

正確使用

注意。咖啡噴嘴和泡沫器可能導致燙傷。流出的液體和產生的蒸汽極燙。

▶ 請注意：

- 當流出加熱液體或蒸汽時，請避開咖啡噴嘴或泡沫器的下方位置。
- 切勿觸摸熱的元件
- 確保泡沫器已正確安裝。只有正確安裝泡沫器，才能保持乾淨。如果它被堵塞，加熱液體或蒸汽會從進氣吸嘴濺出，或沖脫。

– 咖啡機不得用於清潔物品。

▶ 首次使用本咖啡機前，請徹底清洗本機。徹底清洗咖啡和牛奶管道（請參閱「清潔與護理」）。

▶ 請注意以下用水事項：

- 請使用清潔的冷自來水給水箱注水。溫水或熱水，或者其他液體可能會損壞本機。
- 每天換水，防止細菌滋生。
- 請勿使用礦泉水。礦泉水將引致嚴重的石灰沉澱，堵塞及損壞咖啡機。
- 請勿使用逆滲透系統出來的水，以免損壞本機。

▶ 僅將烘焙過的濃縮咖啡或咖啡豆加入儲豆槽中。不要向儲豆槽加入處理過的或研磨好的咖啡。

▶ 不要把手伸進研磨裝置。

▶ 僅向研磨咖啡槽添加研磨咖啡或清潔片。清潔片能去除蒸濾裝置里的油污。

► 僅使用不含添加劑的牛奶。糖類添加劑會粘住牛奶管道和泡沫器。

► 切勿使用經焦糖、蔗糖或其他物質處理過的咖啡豆。糖類會損壞咖啡機。

► 切勿在咖啡噴嘴下方放置任何酒精混合物。火焰會引燃塑膠元件，導致元件融化。

► 切勿在咖啡機上面或旁邊放置任何能產生明火的物件，如蠟燭。火焰可能導致咖啡機起火，甚至火勢蔓延。

► 請注意以下咖啡機清潔事項：

- 清潔前，咖啡機必須切斷電源。
- 每天清潔咖啡機（更多詳情，請參閱「清潔與護理」部份）。
- 切勿使用蒸汽清潔機來清潔本機。蒸汽會造成短路。
- 根據當地水質硬度，選擇適量的 Miele 除垢片，定期為咖啡機除垢。水質硬度較高的地方，除垢應該更加頻繁。本公司對除垢不足所引致之損壞概不負責。

- 使用 Miele 清潔片為蒸濾裝置去油污。視乎咖啡中天然油脂的含量，蒸濾裝置可能會被迅速阻塞。
- 使用後的咖啡渣應同有機廢物一同棄置，或置於堆肥之上，但不可傾倒在水槽中，因為會阻塞水槽。

如因使用或操作不當造成損壞，本公司概不負責。

功能

特色咖啡

使用本咖啡機，只需按下按鈕，即可製做**咖啡**和**濃縮咖啡**。

每杯咖啡或濃縮咖啡都由**新鮮磨出**的咖啡豆製成，可以保證最佳的味道和氣味。

如果有人喜歡無咖啡因的咖啡，您亦可使用部份**研磨好的咖啡粉**加入研磨咖啡槽製做咖啡。

泡沫器可以**發泡和加熱牛奶**，便於製做拿鐵瑪奇朵、意式咖啡或其他特色飲品。

同時，還可輕鬆準備**熱奶**或**熱水**。

您可以根據需要自訂咖啡機。您可以選擇使用的**咖啡份量**、**溫度**和**水量**。您還可**預沖泡**咖啡，使味道更濃郁。

同時，還可以選擇發泡或加熱牛奶的**蒸汽量**。

清潔與護理

本咖啡機易於清潔，例如**蒸濾裝置可以拆卸**。

咖啡製做完成後，**自動清洗功能**可以去除管道中的任何咖啡殘餘物。

本咖啡機會提醒您

- 清潔廢物箱
- 為蒸濾裝置去油污，或
- 給本機除垢。

更多功能

您可設定您喜好的操作模式。

在**舒適模式**下，可執行咖啡機的所有功能，沒有限制。

您可使用**計時器**來選擇啟動或關閉咖啡機的特定時間。

在**經濟模式**下使用咖啡機可節約能源。製完飲品一定時間後，本機將切換到節能模式。

系統鎖定可防止兒童等無意中使用本機。

使用本咖啡機前的準備工作

首次使用咖啡機前，請閱讀本操作說明，花點時間熟悉本機。

首次使用前

- 安裝咖啡機，除去保護膜（請參閱「安裝」部份）。
- 將咖啡機的插頭插入插座內（請參閱「電力接駁」部份）。如果電線太長，您可將多餘的線從本機後面的電線口推進去。

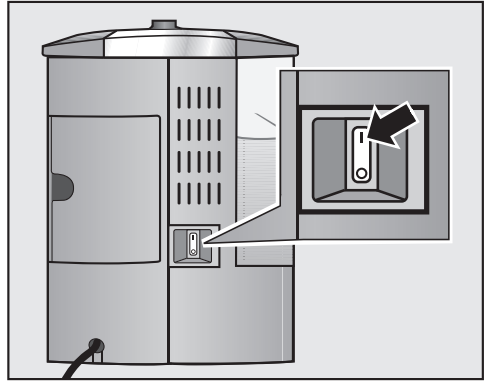
向水箱加水和向儲豆槽加豆前，請徹底清潔本咖啡機（請參閱「清潔與護理」）。

- 向儲豆槽加入咖啡豆（請參閱「往儲豆槽放入咖啡豆」部份）。
- 在水箱內注入清潔的冷自來水（請參閱「給水箱注水」部份）。

首次啟動

如首次啟動咖啡機，則會顯示歡迎畫面，然後將提醒您進行以下設定：

- 語言
- 時鐘格式
- 時鐘時間



- 將咖啡機後面的總開關設定為「I」。
- 按下開/關按鈕 ①。

歡迎訊息「MIELE -WILLKOMMEN」將短暫出現在顯示屏上。

設定語言

- 旋轉控制旋鈕，直至所需的語言顯示在顯示屏中。
按「OK」（確定）按鈕。

該設定已儲存。

使用本咖啡機前的準備工作

設定時鐘顯示

- 如果您想要時間顯示為12 小時制，旋轉控制按鈕直至顯示「12 H」。

或

- 如果您想要時間顯示為24 小時制，旋轉控制按鈕直至顯示「24 H」。

- 按「OK」（確定）按鈕。

該設定現在已儲存。

設定時鐘時間

現在您可以輸入小時和分鐘：

- 旋轉控制按鈕直至顯示目前的小時。
按「OK」（確定）按鈕。

- 旋轉控制按鈕直至顯示目前的分鐘。
按「OK」（確定）按鈕。

該設定現在已儲存。顯示屏中會顯示「SET UP SUCCESSFUL」（設定成功）字樣。

- 按「OK」（確定）按鈕。

如果水箱的水用完，顯示屏中將顯示

FILL WATER CONTAINER
AND PLACE IN MACHINE

- 在水箱內注入新鮮的冷自來水。

提示 在泡沫器下方放置適當的容器。

顯示屏將顯示：

SYSTEM FILLING UP
START

- 按「OK」（確定）按鈕。

提示 請繼續遵照本手冊中的下列說明來設定本機，熟悉本機。

水質硬度

水質硬度表示水中溶解的鈣的含量。鈣含量愈高，水質硬度愈高，水質硬度愈高，咖啡機愈需更頻繁地除垢。

咖啡機測量使用水和蒸汽的份量。除垢前咖啡機可製做的飲品數量視乎設定的水質硬度。

將咖啡機的水質硬度設定為當地的水質硬度，以確保咖啡機能正常作業，免受損壞。這將確保除垢提示將於正確時間顯示在機器上。

有 4 種水質硬度可供選擇。

– 1 級（軟）：

當地水質硬度範圍：0-8.4 °d
（0-1.5 毫摩爾／公升）

水流速：約 220 升

蒸汽流速：約 440 分鐘

使用本咖啡機前的準備工作

– 2 級（中等）：

當地水質硬度 1 級

8.4-14 °d (1.5-2.5 毫摩爾／公升)

水流速：約 100 公升

蒸汽流速：約 200 分鐘

– 3 級（硬）：

當地水質硬度範圍 2

14-21 °d (2.5-3.8 毫摩爾／公升)

水流速：約 70 公升

蒸汽流速：約 140 分鐘

– 4 級（較硬）：

當地水質硬度範圍 3-4

21 °d (21 °d (>21 °d (>3.8 毫摩爾／公升) 或更多

水流速：約 40 公升

蒸汽流速：約 80 分鐘

設定水質硬度

- 在主功能表，按「OK」按鈕約兩秒。



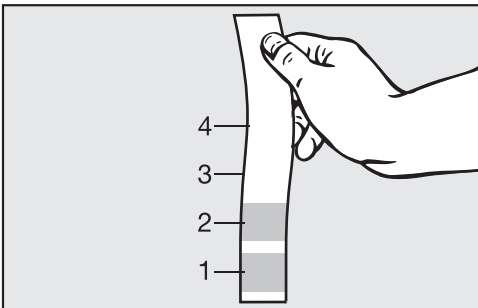
- 旋轉控制旋鈕直至顯示「WATER HARDNESS」（水質硬度）。按「OK」（確定）按鈕。

- 旋轉控制旋鈕直至顯示您要設定的水質硬度。
按「OK」（確定）按鈕。

該設定現在已儲存。

設定水質硬度

您可使用本機隨附的試驗條，測試水質硬度，或向當地水務局查詢。



- 將此試驗條浸入水中約一秒，抖落多餘的水。約一分鐘後，試驗結果會顯示出來。

這樣您就可以為本機設定水質硬度。

給水箱注水

水質對咖啡的總體品質至關重要。

因而務必每天排空水箱，並注入新鮮自來水。

警告。細菌可能引致感染。

因此，每天排空水箱，注入新鮮自來水，這對防止細菌滋生非常重要。

僅使用新鮮冷自來水。

熱水或溫水，或者其他液體可能會損壞本機。

請勿使用礦泉水。礦泉水將引致嚴重的石灰沉澱，堵塞及損壞咖啡機。

■ 在水箱內注入新鮮的冷自來水至「Max」（最大）標記處。

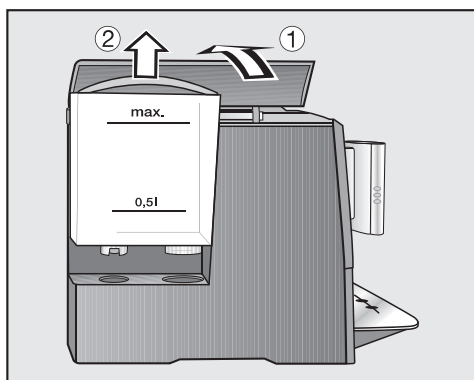
■ 裝回咖啡機中的水箱。確保水箱於其頂部的凹位對齊。

■ 合上蓋子。

提示 如果水箱稍微凸出或傾斜，請檢查水箱的表面是否有污漬。

如果水箱沒有正確放置，排水閥將無法密封。

如有需要，請清潔表面。



■ 打開咖啡機左邊的蓋子 ①，通過水箱的手柄將其拉出卸下 ②。

往儲豆槽放入咖啡豆

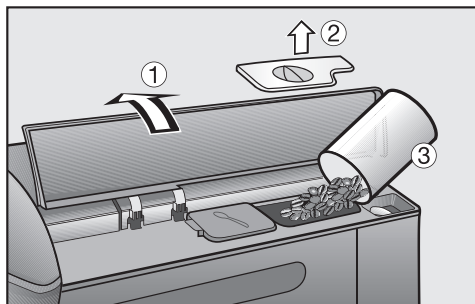
如果您想使用新鮮研磨咖啡豆來製做每一杯特濃咖啡或咖啡，您可將烘焙過的濃縮咖啡或咖啡豆加入儲豆槽中。

或者，您可以使用研磨好的咖啡製做特濃咖啡或咖啡（請參閱「用研磨好的咖啡粉沖泡濃縮咖啡和咖啡」部份）。

重要事項：只可往儲豆槽中放入烘焙過的意式濃縮咖啡豆或咖啡豆。

若放入包括研磨咖啡在內的其他物質，將損壞研磨器。

重要事項：切勿使用經蔗糖、焦糖或其他物質處理過的咖啡豆，切勿將含糖的飲料放入本機中。糖類會損壞本機。



■ 打開咖啡機右邊的蓋子 ①，卸下儲豆槽蓋子 ②。

■ 將烘焙過的咖啡豆加入儲豆槽 ③ 中。

■ 裝回槽蓋，合上咖啡機的蓋子。

提示 僅加入幾天的適量咖啡豆，因為咖啡豆與空氣長期接觸可能會失去原有的味道。

開啟和關閉

如果咖啡機背後的總開關以開啟，您可
使用開／關按鈕 （待機）來啟動和關
閉咖啡機。

開啟

按開／關按鈕  後，咖啡機會加熱，徹
底清洗管道。這將清洗和加熱管道，以
準備製做咖啡。清洗後，熱水會流到盛
液盤中。

如果咖啡機的工作溫度仍高於攝氏 60
度，那麼清洗將不會進行。

■ 按下開／關按鈕 。

顯示屏將顯示：

HEATING-UP PHASE

自動清洗啟用後，下列訊息在加熱階段
結束後出現在顯示屏中：

RINSING

熱水將從咖啡噴嘴流出。

主功能表將顯示：

SELECT TYPE OF DRINK

現在您可以製做咖啡或特濃咖啡。

關閉

■ 按下開／關按鈕 。

自動清洗功能啟用後，咖啡機關機時，
將自動清洗管道。

如果已將自動清洗功能關閉，使用本機
後，則需手動清洗整個系統（請參閱
「清潔與護理」部份）。

提示 如果長時間不使用本機，例如假
期，請使用本機後面的總開關來關機以
節省能源。

請注意，時鐘時間不會保存，下次開機
後，必須再次輸入時間。

務必始終預先溫杯，這樣咖啡香味會醇厚而持久。

咖啡/特濃咖啡的量愈少，杯壁愈厚，預先溫杯就愈重要。

您可以使用咖啡機頂部的溫杯表面預熱咖啡杯和玻璃杯。溫杯選項必須開啟。

提示 為節省能源，也可以按  按鈕用熱水溫杯。

開啟和關閉溫杯

- 在主功能表，按「OK」（確定）按鈕約兩秒。

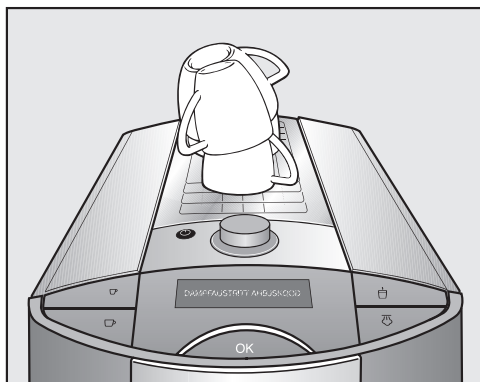


- 旋轉控制旋鈕直至顯示「CUP HEATING」（溫杯）。按「OK」（確定）按鈕。
- 如果想開啟溫杯功能，旋轉控制旋鈕直至顯示「YES」（是）。

或

- 如果想關閉溫杯功能，旋轉控制旋鈕直至顯示「NO」（否）。
- 按「OK」（確定）按鈕。

使用溫杯功能來預先溫杯



- 在咖啡機頂部的溫杯表面放置咖啡杯或玻璃杯。

溫杯表面持續保持加熱，直至咖啡機關閉。

製做咖啡或特濃咖啡

製做咖啡或特濃咖啡

按 ☐ 或 ☐ 按鈕後，咖啡機研磨咖啡豆，然後使用新鮮磨好的咖啡來沖泡咖啡。



■ 在咖啡噴嘴下方放置一個杯子。

■ 製做咖啡，按 ☐ 按鈕，

或

■ 要製做特濃咖啡，按 ☐ 按鈕。

咖啡或特濃咖啡將從咖啡噴嘴中沖入杯中。

首次使用本機時，確保清除掉出廠測試過程中在沖泡系統內留下的咖啡殘渣，請棄用前兩杯咖啡。

同時製做雙份咖啡或雙份特濃咖啡

您可選擇同時製做雙份咖啡或雙份特濃咖啡。咖啡機將逐一製做咖啡。

要同時製做兩杯咖啡或特濃咖啡：



■ 在每個咖啡噴嘴下方各放置一個杯子。

■ 然後按 ☐ 按鈕兩次，流出兩份咖啡。

或

■ 按 ☐ 按鈕兩次，流出兩份特濃咖啡。

兩份咖啡／特濃咖啡將從兩個咖啡噴嘴流出。

要沖泡雙份咖啡或特濃咖啡，

- 在兩個咖啡噴嘴下方各放置一個杯子。
- 按  按鈕兩次，製做雙份咖啡。

或

- 按  按鈕兩次，製做雙份特濃咖啡。

兩份咖啡／特濃咖啡將從兩個咖啡噴嘴流入杯中。

取消製做

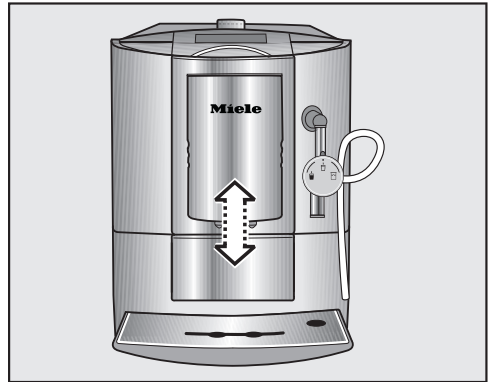
「STOP?」（停止？）顯示在顯示屏上，可取消咖啡製做。已經研磨好的咖啡豆將直接棄置到廢物箱。

- 按「OK」（確定）按鈕。

咖啡製做將被取消。

將咖啡噴嘴調節至正確的杯高

您可將咖啡噴嘴調節至適合杯高之高度，以防因噴嘴太遠離杯子，導致咖啡或濃縮咖啡在流出過程中散失熱量，迅速冷掉，同時保證奶泡濃度更佳。



- 拉下咖啡噴嘴，直至咖啡噴嘴與杯口持平。

或

- 向上推咖啡噴嘴，直至有足夠空間在下方放置大杯。

用研磨好的咖啡粉沖泡咖啡或濃縮咖啡

要使用預先研磨好的咖啡製做特濃咖啡或咖啡，您可將研磨咖啡加入咖啡槽。

這樣，即便儲豆槽里裝有烘焙過的咖啡豆，您也可以製做無咖啡因的咖啡。

咖啡機將自動識別加入至咖啡槽的研磨好的咖啡。

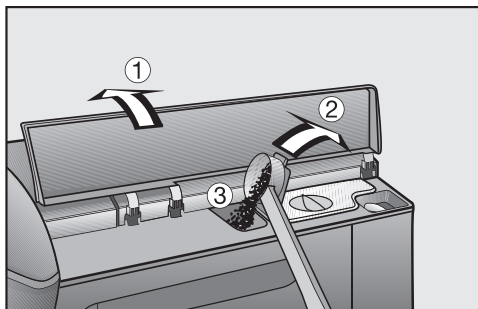
若使用的是研磨好的咖啡粉或濃縮咖啡粉，則一次僅可沖泡**一杯**。

加入研磨咖啡

咖啡機將使用加入至咖啡槽中的所有研磨咖啡沖泡一杯咖啡。

請加入製做一杯咖啡的份量。

加入的研磨咖啡不要超過一平匙。如果加入太多，蒸濾裝置可能不能沖泡咖啡。



- 打開咖啡機右邊的蓋子 ①。
- 打開研磨咖啡槽的槽蓋。加入一平匙的研磨咖啡。
- 合上兩個蓋子。

顯示屏將顯示下列訊息：



- 按「OK」（確定）按鈕用研磨好的咖啡粉沖泡咖啡或濃縮咖啡。

或**取消**使用研磨好的咖啡粉製做咖啡。

- 轉動控制旋鈕直至「NO」（否）出現在顯示屏內。

- 按「OK」（確定）按鈕。

研磨咖啡會直接排空到廢物箱中。

用研磨好的咖啡粉沖泡咖啡或濃縮咖啡

您可選擇是否用研磨好的咖啡粉沖泡咖啡或濃縮咖啡。

顯示屏將顯示：



SELECT DRINK
USE GROUND COFFEE

■ 在咖啡噴嘴下方放置一個杯子。

■ 製做咖啡，按  按鈕，

或

■ 要製做特濃咖啡，按  按鈕。

咖啡機將立即製做咖啡／特濃咖啡。

取消製做

「STOP?」（停止？）顯示在顯示屏上，可取消咖啡製做。研磨咖啡會直接排空到廢物箱中。

■ 按「OK」（確定）按鈕。

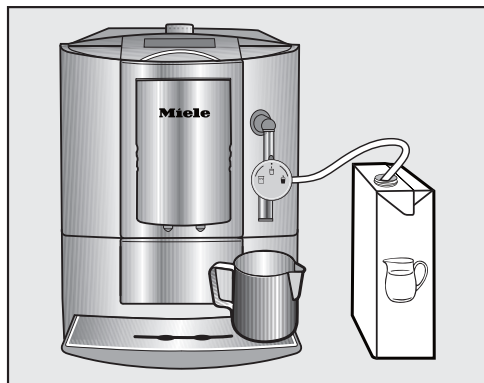
咖啡製做將被取消。

發泡和加熱牛奶

您可用咖啡機來加熱牛奶或發泡牛奶。

咖啡機通過管道從容器（牛奶盒）吸進牛奶。蒸汽將用來加熱泡沫器中的牛奶。如果需要發泡，也可以發泡牛奶。

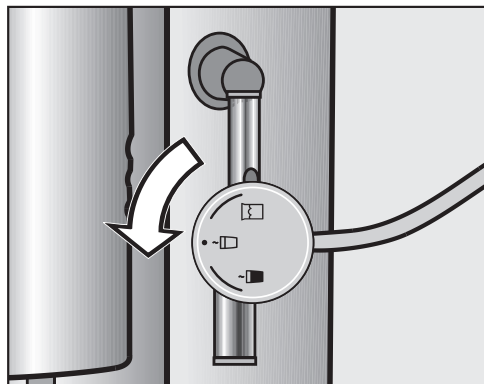
準備



- 將有充足牛奶的容器放在咖啡機的右邊。
- 將牛奶吸管插入該容器。確保牛奶吸管已充分浸入牛奶中。

注意。注意泡沫器，以免燙傷。流出的液體和產生的蒸汽極燙。

準備奶泡



- 旋轉泡沫器調校旋鈕至  位置。
- 將杯子或合適的容器放置在泡沫器下方。
- 按  按鈕。

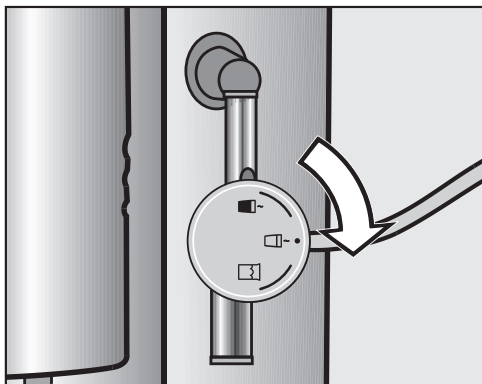
咖啡機將會加熱。顯示屏中會顯示「HEATING-UP PHASE」（加熱階段）字樣。加熱後，奶泡從泡沫器流入下方的杯子或容器中。

- 當容器有足夠的牛奶，按「OK」（確定）按鈕。

提示 為達到最佳效果，請使用冷牛奶（ $< 13^{\circ}\text{C}$ ）。

註：不銹鋼牛奶保冷瓶使用方法請參考P75

製做加熱牛奶



- 旋轉泡沫器調校旋鈕至 ☕ 位置。
- 將杯子或合適的容器放置在泡沫器下方。
- 按  按鈕。

咖啡機將會加熱。顯示屏中會顯示「HEATING-UP PHASE」（加熱階段）字樣。加熱後，熱牛奶從泡沫器流入下方的杯子或容器中。

- 當容器有足夠的熱牛奶，按「OK」（確定）按鈕。

取消製做

「STOP?」（停止？）顯示在顯示屏上，可取消咖啡製做。

- 按「OK」（確定）按鈕。

咖啡製做將被取消。

製做牛奶後

如果製做加牛奶的飲品超過一個小時後，必須徹底清洗咖啡機，以免牛奶殘餘物堵塞泡沫器。（請參閱「清潔泡沫器」部份）

發泡和加熱牛奶

牛奶溫度和奶泡濃度

您可使用泡沫器的調校旋鈕來調整牛奶的溫度和奶泡的濃度。



熱奶

將調校旋鈕旋轉至：

①	溫奶
②	熱奶

奶泡

將調校旋鈕旋轉至：

③	熱奶泡，液體濃度
④	溫奶泡，乳脂濃度

特色咖啡

您可用咖啡機快速方便地製做這些飲品。

製做**意式咖啡**：

- 裝半杯奶泡。
- 然後在咖啡噴嘴下方放置一個杯子，沖入特濃咖啡。

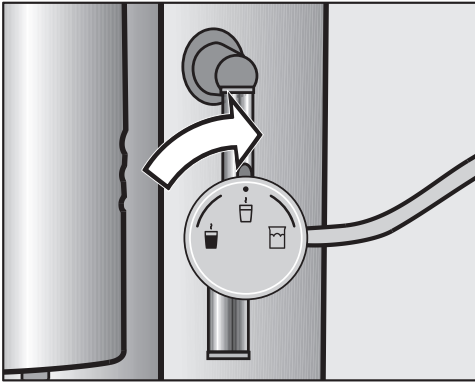
製做**拿鐵瑪奇朵**：

- 在玻璃杯中裝滿三分之一的熱奶，然後添加三分之一的奶泡。
- 然後在咖啡噴嘴下方放置該玻璃杯，沖入特濃咖啡。

如果你之前使用泡沫器製做過熱奶或奶泡：

- 用水清洗泡沫器（請參閱「清潔與護理」部份）。

注意。注意泡沫器，以免燙傷。流出的液體和產生的蒸汽極燙。



- 旋轉泡沫器調校旋鈕至[☐]位置。
- 將杯子或合適的容器放置在泡沫器下方。
- 按[☐]按鈕。
- 當容器有足夠的熱水，按「OK」（確定）按鈕。

自訂咖啡製做方式

您可以自訂咖啡機來滿足您的具體要求。您可以

- 調整研磨器設定，
- 變更咖啡份量，
- 預沖泡新鮮研磨的咖啡，
- 設定預沖泡溫度。

研磨器設定

您可以根據使用的咖啡類型來調校研磨機設定。

當咖啡豆經過正確研磨後，咖啡或特濃咖啡將均勻流入杯中，咖啡脂均勻。

咖啡脂應呈栗色且色澤均勻。

辨別咖啡研磨器設定是否正確有各種方法。

咖啡研磨**太粗**，如果

- 特濃咖啡或咖啡太快流入杯中。
- 咖啡脂顏色灰白，色澤不均勻。將研磨器設定為用於研磨出較細咖啡粉的設定。

咖啡研磨**太精細**，如果

- 特濃咖啡或咖啡僅滴入杯中
- 咖啡脂顏色為深啡色。

將研磨器設定為用於研磨出粗糙咖啡粉的設定。

為避免損壞研磨機，請注意以下情況：

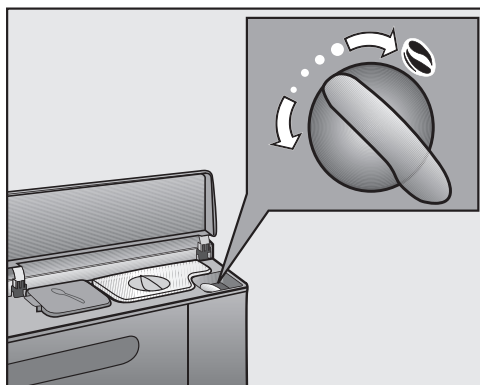
只在研磨機作業時，調整研磨器設定。

- 一次僅調整一個研磨器設定。
- 如果您想再次調整研磨器設定，請再次研磨咖啡豆。

■ 在咖啡噴嘴下方放置適當的容器。

■ 打開咖啡機右邊的蓋子

■ 按  或  按鈕。



■ 如果您想研磨得更精細，請逆時針旋轉研磨器設定的控制旋鈕。

或

■ 如果您想研磨得更粗糙，請順時針旋轉研磨器設定的控制旋鈕。

更改的研磨器設定在製做第二份咖啡時才生效。

咖啡量

咖啡機為每杯研磨和沖泡的咖啡為 6 – 14 克。咖啡豆量愈多，咖啡或特濃咖啡的味道就愈濃。

辨別咖啡量設定是否正確有各種方法。

咖啡量**太少**，如果

- 特濃咖啡或咖啡太快流入杯中。
- 咖啡脂顏色灰白，色澤不均勻。
- 特濃咖啡或咖啡太稀。

增加咖啡份量，沖泡更多的研磨好的咖啡。

咖啡量**太多**，如果

- 特濃咖啡或咖啡僅滴入杯中
- 咖啡脂顏色為深啡色。
- 特濃咖啡或咖啡味苦。

減少咖啡份量，沖泡較少的研磨好的咖啡。

您可選擇不同的設定，來更改咖啡量。有 3 種設定可供選擇：

- 清淡
- 正常
- 濃郁

您可為特濃咖啡及咖啡設定不同咖啡量。

- 在主功能表，按「OK」（確定）按鈕約兩秒。



- 旋轉控制旋鈕直至顯示「AMOUNT OF COFFEE」（咖啡量）。按「OK」（確定）按鈕。

- 要設定特濃咖啡的咖啡量，旋轉控制旋鈕直至顯示「ESPRESSO」（特濃咖啡）。

或

- 要設定咖啡的咖啡量，旋轉控制旋鈕直至顯示「COFFEE」（咖啡）。
- 按「OK」（確定）按鈕。
- 旋轉控制旋鈕直至顯示您想要的設定。按「OK」（確定）按鈕。

該設定現在已儲存。

自訂咖啡製做方式

預沖泡咖啡

預泡功能開啟時，新鮮研磨的咖啡首先會被少許熱水潤濕。其餘的水將以高壓沖壓至潤濕的咖啡中。這有助於釋放咖啡的香味。

可開啟或關閉預泡功能。本機出廠時，預泡功能已設定為關掉。

- 在主功能表，按「OK」（確定）按鈕約兩秒。



- 旋轉控制按鈕直至顯示「PRE-BREWING」（預沖泡）。按「OK」（確定）按鈕。

- 如果想開啟預泡功能，旋轉控制旋鈕直至顯示「YES」（是）。

或

- 如果想關閉預泡功能，旋轉控制旋鈕直至顯示「NO」（否）。
- 按「OK」（確定）按鈕。該設定現在已儲存。

沖泡溫度

完美的沖泡溫度視乎

- 咖啡類型，
- 製做特濃咖啡還是咖啡，以及
- 當地海拔。

如果機器位於海拔 2000 米以上的地區，則沖泡溫度必須視壓強的變化而設得更低。這是因為，在高海拔地區，水的沸點要低於低海拔地區的沸點。

您可設定特濃咖啡和咖啡的不同溫度。有 3 種溫度可供選擇：

- 低
- 正常
- 高

提示 並非所有類型的咖啡均可承受高溫。一些咖啡類型太過精細，表面的咖啡脂沒有那麼優質，口感不佳。

- 在主功能表，按「OK」（確定）按鈕約兩秒。



- 旋轉控制按鈕直至顯示「TEMPERATURE」（溫度）。
按「OK」（確定）按鈕。
- 要設定特濃咖啡的沖泡溫度，旋轉控制旋鈕直至顯示「ESPRESSO」（特濃咖啡）。

或

- 要設定咖啡的沖泡溫度，旋轉控制旋鈕直至顯示「COFFEE」（咖啡）。
- 按「OK」（確定）按鈕。
- 旋轉控制旋鈕直至顯示您想要的溫度。按「OK」（確定）按鈕。

該設定現在已儲存。

設定份量

您可根據您的口味和杯子來設定每份特濃咖啡、咖啡或熱水的用水量。

對於加奶飲品，您可設定用於加熱或發泡牛奶的蒸汽持續時間。

可為每份飲品設定最大的用水量。達到最大量時，水流自動停止。該類型飲品的最大量將被儲存。

可通過下列任一方式設定分量：

- 按 、、 或 按鈕 3 秒，或
- 從「SETTINGS」（設定）功能表中選擇「PROG.THE AMOUNT」（設定分量）選項。

如果水箱中的水不足，該程序會停止，並且**不**儲存該份量。

使用 、、 或 按鈕設定份量

按 、、 或 按鈕至少 2 秒來設定該飲品的份量。

設定特濃咖啡、咖啡和熱水的份量

- 將需要設定的杯子放置在咖啡噴嘴下。
- 按 、 或 按鈕直至「PROG.THE AMOUNT」（設定份量）出現在顯示屏內。

將會製做特濃咖啡或咖啡，「SAVE」（儲存）出現在顯示屏中。

- 當杯中的飲品已達到您想要的份量時，請「OK」（確定）按鈕。

現在每次選擇特定飲品時，均會流出預設的份量。

提示 只要「CANCEL」（取消）出現在顯示屏中，就可取消設定該份量。

設定用於熱水和奶泡的蒸汽持續時間

用於加熱牛奶和發泡牛奶的蒸汽持續時間是同樣的。

- 將裝有足夠水的容器放在咖啡機的右邊。將牛奶吸管插入該容器。
- 旋轉泡沫器調校旋鈕至 ☐ 或 ☐ 位置。
- 將想設定蒸汽持續時間的杯子放在泡沫器下方。
- 按 ☐ 按鈕直至「PROG.THE AMOUNT」（設定份量）出現在顯示屏內。

將加熱牛奶或製做奶泡，「SAVE」（儲存）出現在顯示屏中。

- 當杯中的飲品已達到您想要的份量時，請「OK」（確定）按鈕。

每次選擇熱奶或奶泡時，將根據你設定好的蒸汽持續時間來加熱牛奶或發泡。

提示 只要「CANCEL」（取消）出現在顯示屏中，就可取消設定該份量。

從「SETTINGS」（設定）功能表中選擇「PROG.THE AMOUNT」（設定份量）選項

- 按「OK」（確定）按鈕兩秒。



- 轉動控制旋鈕直至「PROG.THE AMOUNT」（設定份量）出現在顯示屏內。
按「OK」（確定）按鈕。
- 旋轉控制旋鈕直至顯示您要設定的飲品份量。
按「OK」（確定）按鈕。
- 旋轉控制按鈕直至顯示「START」（開始）。按「OK」（確定）按鈕。

將開始製做飲品，顯示屏中會顯示「SAVE」（儲存）。

- 當杯中的飲品已達到您想要的份量時，請「OK」（確定）按鈕。

現在每次選擇特定飲品時，均會流出預設的份量。

「SETTINGS」（設定）功能表

您可用「SETTINGS」（設定）功能表自訂咖啡機來滿足您的個人要求。

當前選中的選項，其旁邊有一個勾號 ✓。

如果一段時間內，沒有任何按鍵操作，咖啡機就恢復到主功能表。

操作說明

您想要做什麼？	方法
選擇「SETTINGS」（設定）功能表	在主功能表或待機模式，按「OK」（確定）按鈕約兩秒。
選擇一個選項	逆時針或順時針旋轉控制旋鈕直至顯示您要的選項。 按「OK」（確定）按鈕。
變更設定：	逆時針或順時針旋轉控制旋鈕直至顯示您要的設定。 按「OK」（確定）按鈕。
退出「SETTINGS」（設定）功能表或退回上一個選項或退回上一個功能表	旋轉控制按鈕直至顯示「BACK」（返回）。 按「OK」（確定）按鈕。
選擇主功能表或飲品選擇功能表	按「OK」（確定）按鈕兩秒。

出廠設定在下表中以**粗體**顯示。

「SETTINGS」（設定）功能表

可能出現的設定選項

選項	可選設定
語言	德語、英語和其他語言
保養	清洗系統 除垢 清潔蒸濾裝置
時鐘時間 （舒適模式中提供）	時鐘顯示方式 12 小時制／ 24 小時制 設定
計時器 （舒適模式中提供）	設定 定點開機／於 (1:00) 後關機／定點關機 啟動 於 (12:00) 開機／於 (12:00) 後關機
設定份量	特濃咖啡 咖啡蒸汽 熱水
咖啡量	特濃咖啡 清淡／ 正常 ／濃郁 咖啡 清淡／ 正常 ／濃郁
預沖泡	是／ 否
溫度	特濃咖啡 低／ 正常 ／高 咖啡 低／ 正常 ／高
操作模式	經濟模式 舒適模式
自動清洗	開 ／關
資訊	總份量 咖啡 蒸汽 熱水 除垢前可製做的飲品份數
水質硬度	軟 1 中等 2 硬 3 非常硬 4
系統鎖定	開／ 關
溫杯	是／ 否
出廠預設	重設

語言

您可在「SETTINGS」（設定）功能表中選擇您希望顯示屏顯示的語言。

- 按「OK」（確定）按鈕兩秒。



- 旋轉控制按鈕直至顯示「LANGUAGE」（語言）。

按「OK」（確定）按鈕。

- 旋轉控制旋鈕直至顯示您想要的語言。

按「OK」（確定）按鈕。

設定儲存後，顯示屏將返回至之前畫面。

顯示窗中將以您選定的語言顯示。

如果您不小心選擇了錯誤的語言，請透過旗幟符號  再次查找「LANGUAGE」（語言）選項。

如果咖啡機在舒適模式下作業，您也在「SETTINGS」（設定）功能表中設定時鐘時間和時間顯示方式。

時鐘時間顯示為：

- 24 小時制
- 12 小時制

必須設定時鐘時間，以便讓計時器工作。但是時間並**不**出現在顯示屏中。

如果電源中斷或咖啡機開關和總開關都關閉了，您需要重新設定時鐘時間。

- 按「OK」（確定）按鈕兩秒。



- 旋轉控制旋鈕直至顯示「TIME OF DAY」（時鐘時間）。按「OK」（確定）按鈕。

現在您可設定時鐘顯示方式和時間：

設定時鐘格式

- 旋轉控制按鈕直至顯示「CLOCK DISPLAY」（時鐘顯示）。按「OK」（確定）按鈕。
- 如果您想要時間顯示為24 小時制，旋轉控制按鈕直至顯示「24 H」。

或

- 如果您想要時間顯示為12 小時制，旋轉控制按鈕直至顯示「12 H」。

- 按「OK」（確定）按鈕。該設定現在已儲存。

設定時鐘時間

- 旋轉控制按鈕直至顯示「SET」（設定）。按「OK」（確定）按鈕。

現在您可以輸入小時和分鐘：

- 旋轉控制按鈕直至顯示目前的小時。按「OK」（確定）按鈕。
- 旋轉控制按鈕直至顯示目前的分鐘。按「OK」（確定）按鈕。

該設定現在已儲存。